



Feuilleton n° 941 - Du 15 Mai 1929.

TIỀN CẢN BÁO HẬU

CUỐN THỨ NĂM

HỘI THỜI KH

Vì tiền phân... hạc nước chng... Ngất thì không... gười phải chỉ trong...

CÓ CHỈ LÀM QUAN CÓ GAN LÂM GIỮU

(Tiếp theo)
ngay việc làm quan. Người ta có thể...
chém được cái đĩa vào con hồng ngừ...

M. Nguyễn - Trời đất ơi! Bết bưng...
giới có một lần vậy nà. Thật là không...
tiên-cho, xây dựng như sẽ lên tầu...

THỂ-THAO

Kỹ-thuật cẩu-đầu rất kịch-
liệt tại sân Gocong, Win-
hông, Quảng-chào.

VỀ VIỆC TÀI CHÍNH

Table with financial data including 'GIÁ BẠC', 'MÀ CỐC', and 'AI-TÍN' with various numerical values.

Ngày xổ số Trưng-Tê đã định chắc.

Ngày xổ số Trưng-Tê (Loterie de la Mutualité) đã định chắc ngày 20 Mai 1929...

Hãy thử rồi sẽ biết

Thuở gì có người chưa có dịp...
mua một gói thuốc...
Hội-đồng François S.P. 68, Bd. Bonard...

Advertisement for PILULES FOSTER, featuring an image of the product box and text describing its benefits for various ailments.

TIỆM BÁN HÀNG T' LUY

Vi-Thanh
Số 24, Rue Dangai - SOCTRANG
Bản hiệu có từ lâu hàng Luy, hàng Bê thio, hàng Anglé, hàng Trú-kh, bản hiệu thường bán hàng kiểu kim...

VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG

Công-ty hữu hạn vốn 250 ngàn đồng
54, đường Pellerin - SAIGON
Nhan liên tiếp gọi không hạn kỳ...
Nhan liên tiếp gọi có hạn kỳ...

C. J. BONNET

HÃY MÀI CHỜ ĐANG CÀI NÈN
KHU CHỢ T' NGỰA NÀY
NƠI CHỢ T' NGỰA NÀY

tiền của (thứ là) hàng, hàng, hàng...
mang nơi này không...
gười này

Cuộc tuyên-cử Nghị-viên Thành-phố Hanoi

Công ngày 12 Mai 1929, người Hanoi...
có một tuyên-cử Nghị-viên Thành-phố trong Saigon...

Vào vào chiến cơ bị hèn bị căng thẳng...
lên, nên nó lực lượng thành, xung đột...
lỗi mới công cộng...
V. S. đưa lên hàng tiền-đạo...
Vinhlong Sport A.

Mọi tiếp được tin chẳng lành...
liệt nghiêm của M. Nguyễn-vân...
M. Nguyễn-vân...
V. S. B. đưa lên hàng tiền-đạo...
Tân Hôn

Mọi tiếp được tin bất-ưong...
đến ngày 22 Mai này, đêm ngày 14...
hàng tin Annon, lịch từ của M. Lam...
V. S. đưa lên hàng tiền-đạo...
Tàu chạy về

Cả 8 làm đi dự đều đúng chung một số.

Rượu BẮT-HÀ GET PIPPERMIN GET
rượu này uống...
mặt mày và...
khả năng

Nhau nhiều kẻ hèn hèn...
Cán bên V. S. thì...
chính-trị...
V. S. đưa lên hàng tiền-đạo...
Tàu chạy đi

Đi chơi khắp phố trở mà chỉ tìn có...
dùng đồng bạc...
Thì xin hãy xem quyển...
Duyệt-thông trái đất

Phân tiền 2 quyển...
Mỗi quyển giá 52...
truyền, trọn bộ 105.

# THIỆN-THIỆN-ĐƯỜNG ĐƯỢC PHÒNG-

Tiệm cũ Rue Dai-Tan No 145 Canton. - Chủ trì bán Rue de Canton No 47 Cholon  
Tiệm ngành Rue de Fraire No 96 Prom-Penh

## NHỊ-THIỆN-HUYẾT-TRUNG-BƯU

Thức này đã có thực chứng nghiệm rồi báo không có độc địa chỉ trong thực tế.



Tham nước thanh sự công bố lại nơi dân mạnh hay là giả. ...  
Người ốm yếu da mặt nhợt nhạt thì bị các phần huyết khí bị rớt ...

Có như người nào huyết không đồng đều ...

Tháng khi con nít nó mất sữa thì phải bồi bổ ...

Một người đờn bác đường kính được khi trời khí sự ...

Một người học hành khi phải bị lỗi lầm quá thì làm ...

Già mới về nhà ... \$120 ... \$100 ... \$100

NHỊ-THIỆN-ĐƯỜNG Y-SI VI-TÊ-SANH, kinh ÁO.

# THIỆN ẮC ĐÀO ĐÀU

Tác giả: TRẦN-QUANG-TƯỜNG (Vinhlong)

(Tiếp theo)

## Kiểu lỗi cũng qui ngại Carter, Wilson và Anh - Tuấn

Thưa các ngài, tôi mà có duyên ...  
Thật là tôi mới quan Tôn Wilson, thì ...

Một buổi sớm mai chẳng đi đưa mà ...  
Tôi mới được người làm của Anh Tuấn ...

## MAC-THIÊN-HUNG

P. L. a faire suivre ...  
Anh-Tuấn ông hội hội trên đó rồi ...

## AI GIẾT CỜ BẠCH-CỐC?

Cờ Bạch-Cốc tuổi mới 20, một ...  
Cờ Bạch-Cốc là cờ của người ...

## ĐÀU HỒI MÔ-NEO



Trọng Lạc-Châu các l'hm ...  
Compagnie Franco-Asiatique des Pétroles

Sao cho thêm sức khỏe ...

Có bản vẽ chi tiết ...

Thời-Sự CẨM-NANG 1929

Sách Thời-Sự Cẩm-Nang 1929, đã gần in xong ...

Giá mới cuốn là ... \$100 ... \$100

ĐỒC-TRUNG-SAN-LAI ...

ĐỒC-TRUNG-SAN-LAI ...

ĐỒC-TRUNG-SAN-LAI ...

ĐỒC-TRUNG-SAN-LAI ...

ĐỒC-TRUNG-SAN-LAI ...

ĐỒC-TRUNG-SAN-LAI ...

ĐỒC-TRUNG-SAN-LAI ...

ĐỒC-TRUNG-SAN-LAI ...

ĐỒC-TRUNG-SAN-LAI ...

ĐỒC-TRUNG-SAN-LAI ...

ĐỒC-TRUNG-SAN-LAI ...

ĐỒC-TRUNG-SAN-LAI ...

ĐỒC-TRUNG-SAN-LAI ...

ĐỒC-TRUNG-SAN-LAI ...

ĐỒC-TRUNG-SAN-LAI ...

ĐỒC-TRUNG-SAN-LAI ...

ĐỒC-TRUNG-SAN-LAI ...

## LỜI RAO

Nhà đệt - P. L. PHAT-VINH ...  
Số 11 Phố Tân ...

Thị trấn này có bán ...

Giá mới về nhà ...

ĐỒC-TRUNG-SAN-LAI ...

ĐỒC-TRUNG-SAN-LAI ...

ĐỒC-TRUNG-SAN-LAI ...

ĐỒC-TRUNG-SAN-LAI ...

## BỆNH GIANG MAI

ĐIỀU TRỊ MỌI CÁCH CH ...  
THUỐC-BANH HUY GIERT

THUỐC-BANH HUY GIERT ...

ĐỒC-TRUNG-SAN-LAI ...

ĐỒC-TRUNG-SAN-LAI ...

ĐỒC-TRUNG-SAN-LAI ...

ĐỒC-TRUNG-SAN-LAI ...

ĐỒC-TRUNG-SAN-LAI ...

## 合 巴- Hiệp 百

Địa chỉ: 188, rue des Marais ...

ĐỒC-TRUNG-SAN-LAI ...

ĐỒC-TRUNG-SAN-LAI ...

ĐỒC-TRUNG-SAN-LAI ...

ĐỒC-TRUNG-SAN-LAI ...

ĐỒC-TRUNG-SAN-LAI ...

ĐỒC-TRUNG-SAN-LAI ...

## THEO THUỐC INJECTION PETAROD

Thuốc này được dùng ...

ĐỒC-TRUNG-SAN-LAI ...

ĐỒC-TRUNG-SAN-LAI ...

ĐỒC-TRUNG-SAN-LAI ...

ĐỒC-TRUNG-SAN-LAI ...

ĐỒC-TRUNG-SAN-LAI ...

ĐỒC-TRUNG-SAN-LAI ...

## SẮP MÔ

ĐỒC-TRUNG-SAN-LAI ...

ĐỒC-TRUNG-SAN-LAI ...

ĐỒC-TRUNG-SAN-LAI ...

ĐỒC-TRUNG-SAN-LAI ...

ĐỒC-TRUNG-SAN-LAI ...

ĐỒC-TRUNG-SAN-LAI ...

ĐỒC-TRUNG-SAN-LAI ...

## ĐỒC-TRUNG-SAN-LAI

ĐỒC-TRUNG-SAN-LAI ...

ĐỒC-TRUNG-SAN-LAI ...

ĐỒC-TRUNG-SAN-LAI ...

ĐỒC-TRUNG-SAN-LAI ...

ĐỒC-TRUNG-SAN-LAI ...

ĐỒC-TRUNG-SAN-LAI ...

ĐỒC-TRUNG-SAN-LAI ...

## ĐỒC-TRUNG-SAN-LAI

ĐỒC-TRUNG-SAN-LAI ...

ĐỒC-TRUNG-SAN-LAI ...

ĐỒC-TRUNG-SAN-LAI ...

ĐỒC-TRUNG-SAN-LAI ...

ĐỒC-TRUNG-SAN-LAI ...

ĐỒC-TRUNG-SAN-LAI ...

ĐỒC-TRUNG-SAN-LAI ...

NAM-KY BAN-QUOC BUC TRI THE DUC HOI

THUCA NGAI

Nhơn dịp lễ, xin mời ngài vui lòng vào Hội ĐỨC-TRÍ-THÈ-DỤC cho thàng số Hội viên, thì chúng tôi và đồng bào trong xứ đều mừng rỡ biết là có...
1. Hội lập một phòng-tiệc tại Saigon để lo giấy tờ cho các học-sinh sắp đi du- học về nước...

1. Hội giúp tiền-ta- trợ cho các Hội của người Nam-ky có phép quan cho lập ra, như Hội Phước-Điền, Hội An-hiếu, Hội Hữu-trung, Hội Hữu-thảo-ly, v.v...
2. Hội lập một phòng-tiệc tại Saigon để lo giấy tờ cho các học-sinh sắp đi du- học về nước...

5. Công chúng nào Việt-Nam Thẳng-thẳng lập rồi thì Hội Đức-Trí-Thè-Dục sẽ lo ban- sự cho tất cả số- học- sinh của đồng-bang ta.
Nhiệm vụ của Hội là:
1. Hội giúp tiền-ta- trợ cho các Hội của người Nam-ky có phép quan cho lập ra...

TRẦN-TRINH-TRẠCH, Hộ-trưởng,
LƯU-VĂN-LANG, Phó Hộ-trưởng,
HỒ-VĂN-KIM, Phó Hộ-trưởng,
Bà Trương Thị Huệ, Thư ký,
76, đường La Tuanderie, SAIGON,
Janvier 1929.

Nam-Ky Bòn-Quốc Bức-Trí-Thè-Dục Hội

(Có lời-nghị quan Thàng-đức phệ y)

TỜ XIN NHẬP-HỘI

Tên họ tên dưới đây là:
Chức danh:
Nhà ở tại:
Đã có các điều-lệ của Hội Đức-Trí-Thè-Dục, nay tôi xin nhập Hội theo hàng Hội-viên hành-sự và tôi chịu phục theo các điều-lệ ấy.

Ngày tháng năm
Ký tên:

LỜI NÓI THẬT:
Xã-bang NGUYỄN-HỮU
TỐT MÀ GIÁ RẺ

THẬT NIỀM NGUYỄN
七俠五義
BỒI THƯ SẦU MƯƠI ĐỒN
Hội-Hiệp đả tích đi có năm mươi.
(Tiếp theo)

IMPRIMERIE DU LUCK-TINH TAN-VAN
Director-Propriétaire: NGUYỄN-VĂN-THIỆT,
8, Rue Loutin Moissard. - SAIGON.

Garage Tư-Hữu
N° 88, rue Légrand de la Livraye
Dakao-Saigon

TELEPHONE N° 1111
Hàng Tư-Hữu sửa xe hơi đủ các thứ máy.
Lấy mới, may mới, lắp mới, mảng Sơn xe ô tô mới, đồng hồ xe mới.

MÂY KHI MÀ CỎ
1. Một số đất để được tám mẫu bảy ngàn thước toạ lạc tại Ninh-Thạnh, làng Hòa-minh, tỉnh Tây-ninh...
2. Hai miếng đất: miếng thứ nhất để được ba-trăm thước; miếng thứ nhì để được một-trăm thước...

Hai quyển sách mới
Tại nhà in UNION ở đường Lu-clien Moissard số 19, có bán hai quyển sách rất có giá trị của ông Luật-Khoa Tân-và Trần-văn-Liêu soạn bằng Pháp-văn.
1. Luật Hương-hòa và luật Việt-Nam.
2. Luật lệ sự hiệu-thảo do luật Gia-Long và đời Lê.
Giá mỗi quyển: 2 \$ 00

MUỐN BÀN
Một bộ ghế salon theo kiểu Louis XV, bao gồm thép vàng, có thể gấp lại.
Giá mỗi bộ: 15 \$ 00

SÁCH CỦA NGUYỄN-THÀNH-KHẾT
B. Nguyễn-thành-Khết mới ra một cuốn sách mới, bằng chữ quốc-ngữ sách ấy tựa là Mưa Thanh-thị-Màu ở lại chợ mới Saigon (đường d'Espagn số 166).

Hãy hút thuốc
Bánh Bông lang trái Nho, có hương vị của Vanille thật ngon.
Năm cũ (1928) một chục.
Xin mua tại hãng Bánh Quế-Nhà, số 98 đường La Grandière.

Hãy hút thuốc
Bánh Bông lang trái Nho, có hương vị của Vanille thật ngon.
Năm cũ (1928) một chục.
Xin mua tại hãng Bánh Quế-Nhà, số 98 đường La Grandière.

Hãy hút thuốc
Bánh Bông lang trái Nho, có hương vị của Vanille thật ngon.
Năm cũ (1928) một chục.
Xin mua tại hãng Bánh Quế-Nhà, số 98 đường La Grandière.

Hãy hút thuốc
Bánh Bông lang trái Nho, có hương vị của Vanille thật ngon.
Năm cũ (1928) một chục.
Xin mua tại hãng Bánh Quế-Nhà, số 98 đường La Grandière.

PHU-NU TAN-VAN
DA RA ĐÒI

Lời tâm-huyết
của chị em Đổng-bào

Vị tách nhóm làm chủ-nhóm báo Phụ-Nữ Tân-Vân, tôi xin kính chào chị em Đổng-bào, cũng có đôi lời hay to để chia sẻ của tôi sáng lập ra tờ báo này.
Nghiệt nữ: Cây có cội, nước có nguồn, dân tộc ta sở dĩ không phải là hèn...
Sợ về tương lai, danh là có cho đời đại phú nhứt, lịch sử về tương lai, danh là có cho đời đại phú nhứt...

PHẦN NHÌ ĐỒNG:
1. Luận lý: Hai chi tộc đại diện.
2. Yêu nước thì phải học.
3. Chuyện gái.
4. Cuộc chơi gái trai.

PHỤ-NỮ TAN-VAN đồng thành tập 36 trường có tên (0-24-0-31) bìa in màu, giấy in đẹp, có hình, mỗi tuần lễ xuất bản một tập

GIẤ BẢO
Một năm 6 \$ 00
Sáu tháng 3 \$ 00
Ba tháng 1 \$ 00
Thư từ, tiền báo, bài vở xin để cho:
Monsieur NGUYỄN-ĐỨC-NHUÂN
Chủ-nhiệm Báo Phụ-Nữ Tân-Vân
N° 42, Rue Catinaud Saigon

Advertisement for Elixir tonique ANTIGLAIREUX du D' GUILLÉ. Includes image of a bottle and text describing its benefits for various ailments.

ĐỒNG BÀO CHÚNG TÔI
1. Chúng ta phải đề phòng cho bản thân mình.
2. Chúng ta phải đề phòng cho gia đình mình.
3. Chúng ta phải đề phòng cho xã hội mình.

TIRAGE 3.000 EXEMPLAIRES
Le Gérant: LAM-VĂN-NHỒ
Société d'Édition



